

An den Senat der Stiftung

**Schweizerische Akademie der Medizinischen Wissenschaften
(SAMW)**

Haus der Akademien
Laupenstrasse 7
3008 Bern

**Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision
der Jahresrechnung 2023**

(umfassend die Zeitperiode vom 01.01. bis 31.12.)

20. Februar 2024
170'66'223/2121-8357

Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision
an den Senat der Stiftung

Schweizerische Akademie der Medizinischen Wissenschaften (SAMW), Bern

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) der Schweizerische Akademie der Medizinischen Wissenschaften (SAMW) für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Stiftungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

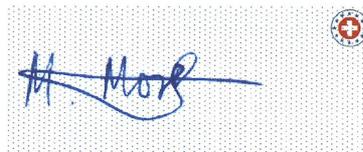
Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht dem schweizerischen Gesetz und den Statuten entspricht.

Bern, 20. Februar 2024

BDO AG



Thomas Wälti
Leitender Revisor
Zugelassener Revisionsexperte



ppa. Maik Morf
Zugelassener Revisionsexperte

Beilage
Jahresrechnung

Bilanz per 31. Dezember 2023 - konsolidiert
Schweizerische Akademie der Medizinischen Wissenschaften

Aktiven	per 31.12.2023 CHF	per 31.12.2022 CHF
Umlaufvermögen		
Flüssige Mittel	13 722 168.74	13 427 953.73
Kurzfristige Geldanlagen	1 500 000.00	0.00
Forderungen gegenüber Akademien	74 540.36	62 259.71
Kurzfristige Forderungen gegenüber staatlichen Stellen	158 977.15	79 430.45
Aktive Rechnungsabgrenzung	22 117.30	18 855.10
Total Umlaufvermögen	15 477 803.55	13 588 498.99
Anlagevermögen		
Wertschriften	12 495 390.00	12 161 381.00
Mobile Sachanlagen	1.00	1.00
Total Anlagevermögen	12 495 391.00	12 161 382.00
Total Aktiven	27 973 194.55	25 749 880.99
Passiven		
Fremdkapital		
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	3 299 690.60	1 493 470.55
Übr. kurzfr. Verbindlichk. ggü. Sozialvers. u. Vorsorgeeinr.	702.05	-17 158.60
Kurzfristige Kreditzusagen und Rückstellungen	5 176 956.25	11 652 653.90
Passive Rechnungsabgrenzung	69 583.95	68 429.30
Passive Rechnungsabgrenzung Personalaufwand	137 160.00	105 400.00
Total kurzfristiges Fremdkapital	8 684 092.85	13 302 795.15
Mittelfristiges Fremdkapital	5 875 574.75	949 130.40
Total mittelfristiges Fremdkapital	5 875 574.75	949 130.40
Fondskapital	12 466 274.00	10 550 702.49
Total Fondskapital	12 466 274.00	10 550 702.49
Total Fremdkapital	27 025 941.60	24 802 628.04
Eigenkapital		
Stiftungskapital	798 464.57	798 464.57
Total Eigenkapital	798 464.57	798 464.57
Bilanzgewinn oder -verlust		
Vortrag am 1.1.	148 788.38	148 788.38
Jahresergebnis	0.00	0.00
Total Passiven	27 973 194.55	25 749 880.99

Erfolgsrechnung 2023 - konsolidiert

Schweizerische Akademie der Medizinischen Wissenschaften

Ertrag	ER 2023 CHF	ER 2022 CHF
Betrieblicher Ertrag aus Lieferungen und Leistungen		
Bundesbeiträge FIFG	10 052 400.00	9 983 300.00
Weitere Beiträge nach FIFG	2 935 250.00	2 915 154.00
Unterstützungsbeiträge	120 117.70	116 055.00
Beiträge Fonds	455 160.45	402 792.00
Dienstleistungsertrag	15 888.70	69 255.64
Interne Beiträge / Beiträge Akademienverbund	1 600.00	16 786.35
Total Ertrag	13 580 416.85	13 503 342.99
Aufwand		
Aufwand für wissenschaftliche Leistungsbereiche		
Forschungsförderung	- 152 155.00	- 491 138.10
Nachwuchsförderung	- 458 834.35	- 238 891.70
Unterstützung der Praxis	- 349 641.75	- 330 524.20
Ethik	- 130 026.35	- 212 793.13
Früherkennung	- 70 734.65	- 27 477.15
Dialog	- 23 494.77	- 14 303.85
Internationale Zusammenarbeit	- 8 589.03	- 8 377.90
Infrastruktur	0.00	-1 750 000.00
Projekte	-3 115 000.00	-1 726 001.00
Total wissenschaftliche Leistungsbereiche	-4 308 475.90	-4 799 507.03
Personalaufwand	-1 828 687.15	-1 686 327.95
Total Personalaufwand	-1 828 687.15	-1 686 327.95
Übriger betrieblicher Aufwand		
Raumaufwand	- 95 859.10	- 93 425.00
IT- und Kommunikationstechnik	- 55 111.35	- 47 169.81
Mobiliar und Einrichtungen	- 1 177.00	0.00
Betriebsaufwand	- 39 141.70	- 34 205.40
Vorstand, Jahresversammlung, Revision	- 269 948.01	- 313 847.51
Öffentlichkeitsarbeit / Kommunikation	- 125 694.40	- 153 650.35
Beratungsaufwand	- 10 384.10	- 11 321.40
Total übriger betrieblicher Aufwand	- 597 315.66	- 653 619.47
Total Aufwand aus betrieblicher Tätigkeit	-6 734 478.71	-7 139 454.45

Erfolgsrechnung 2023 - konsolidiert

Schweizerische Akademie der Medizinischen Wissenschaften

	ER 2023 CHF	ER 2022 CHF
Finanzerfolg		
Allgemeiner Finanzaufwand	- 817.24	- 50 817.06
Wertschriftenaufwand	- 11 425.08	- 283 497.53
Finanzertrag	258 043.78	35 095.48
Total Finanzerfolg	245 801.46	- 299 219.11
A. o. einmaliger oder periodenfremder Erfolg		
A. o. einmaliger oder periodenfremder Aufwand	-7 502 534.60	-9 745 434.25
A. o. einmaliger oder periodenfremder Ertrag	410 795.00	3 680 764.82
Total a. o. einmaliger oder periodenfremder Erfolg	-7 091 739.60	-6 064 669.43
Jahresergebnis	0.00	0.00
Total Aufwand und Ertrag	0.00	0.00

Schweizerische Akademie der Medizinischen Wissenschaften (SAMW), Bern

Anhang per 31.12.2023

1. Angabe über die in der Jahresrechnung angewandten Grundsätze

Die Jahresrechnung entspricht den obligationenrechtlichen Vorschriften des 32. Titels über die kaufmännische Buchführung.

2. Stetigkeit in der Darstellung und Bewertung

Die Jahresrechnung umfasst sowohl den Bereich der SAMW als auch die nationale Initiative Swiss Personalized Health Network (SPHN).

3. Finanzanlagen

Finanzanlagen	31.12.2023 CHF	31.12.2022 CHF
Anlage in Anlagefonds Aktien	3 898 069	3 763 723
Anlage in Anlagefonds Obligationen	7 270 154	7 201 428
Anlage in Anlagefonds Immobilien	1 327 167	1 196 230
	<u>12 495 390</u>	<u>12 161 381</u>

4. Wesentliche Nettoauflösung von stillen Reserven

	2023 CHF	2022 CHF
Veränderung stille Reserven	0.00	0.00

5. Erklärung zur Anzahl Vollzeitstellen

Die Stiftung beschäftigt mehr als 10 Mitarbeitende im Jahresdurchschnitt (in Vollzeitstellen gerechnet).

6. Kurz- und mittelfristige Rückstellungen

Kreditzusagen/Rückstellungen kurzfristig	Bestand	Zugang	Auflösung	Bestand
	01.01.2023 CHF	2023 CHF	2023 CHF	31.12.2023 CHF
- Datenbank SAMW	20 000.00	0.00	4 650.00	15 350.00
- Tagung Umwelt und Gesundheit	38 246.80	0.00	38 246.80	0.00
- Publikationen	25 911.40	0.00	15 291.50	10 619.90
- MD-PhD	408 304.00	210 000.00	195 171.00	423 133.00
- pro-salute.ch	62 191.70	263.00	0.00	62 454.70
- Gesundheitsgesetz	35 000.00	0.00	35 000.00	0.00
- Legitimation Richtlinien	20 000.00	0.00	0.00	20 000.00
- Gutachten SEM	10 000.00	0.00	0.00	10 000.00
- Werbekampagne Salzdiodierung	10 000.00	0.00	0.00	10 000.00
- Büroeinrichtung (IT/Mobiliar)	18 000.00	0.00	3 819.90	14 180.10
- Versorgungsatlas Interface	0.00	37 000.00	0.00	37 000.00
- Tagung medizinisch-ethische Richtlinien	0.00	10 000.00	0.00	10 000.00
- Webgestaltung OneHealth	5 000.00	0.00	0.00	5 000.00
- Neue Stelle Generalsekretariat	0.00	65 191.66	0.00	65 191.66
- Gesprochene Projekte SPHN	1 500 000.00	57 693.69	1 167 214.10	390 479.59
- HospFAIR	1 750 000.00	459 072.00	1 106 984.00	1 102 088.00
- Demonstrator-Projekte	4 000 000.00	236 869.90	2 485 410.60	1 751 459.30
- Collaboration Agreements (UH)	3 750 000.00	1 250 000.00	3 750 000.00	1 250 000.00
	<u>11 652 653.90</u>	<u>2 326 090.25</u>	<u>8 801 787.90</u>	<u>5 176 956.25</u>

Schweizerische Akademie der Medizinischen Wissenschaften (SAMW), Bern

Anhang per 31.12.2023

	Bestand 01.01.2022 CHF	Zugang 2022 CHF	Auflösung 2022 CHF	Bestand 31.12.2022 CHF
Kreditzusagen/Rückstellungen kurzfristig				
- Datenbank SAMW	20 000.00	0.00	0.00	20 000.00
- Patienten- und Konsumentendachorganisation	12 200.00	0.00	12 200.00	0.00
- Tagung Umwelt und Gesundheit	42 500.00	0.00	4 253.20	38 246.80
- Publikationen	33 722.30	19 692.55	27 503.45	25 911.40
- MD-PhD	424 149.00	140 000.00	155 845.00	408 304.00
- Gesundheitsseminar Wissenschaftsjournalisten	7 500.00	0.00	7 500.00	0.00
- Stern-Gattiker-Preis	17 000.00	0.00	17 000.00	0.00
- Rückstellung Personalaufwand	87 567.30	0.00	87 567.30	0.00
- pro-salute.ch	61 800.00	391.70	0.00	62 191.70
- ScienceComm	6 000.00	0.00	6 000.00	0.00
- Seltene Krankheiten - Unterstützung Orphanet	50 000.00	0.00	50 000.00	0.00
- Patientensicherheit	30 000.00	0.00	30 000.00	0.00
- Vorbereitung des Jubiläums 2023	10 000.00	0.00	10 000.00	0.00
- Gesundheitsgesetz	25 000.00	30 000.00	20 000.00	35 000.00
- Legitimation Richtlinien	10 000.00	10 000.00	0.00	20 000.00
- Gutachten SEM	0.00	10 000.00	0.00	10 000.00
- Werbekampagne Salziodierung	0.00	10 000.00	0.00	10 000.00
- Büroeinrichtung (IT/Mobiliar)	0.00	18 000.00	0.00	18 000.00
- Webgestaltung OneHealth	0.00	5 000.00	0.00	5 000.00
- Gesprochene Projekte SPHN	3 568 010.00	0.00	2 068 010.00	1 500 000.00
- HospFAIR	1 250 000.00	1 750 000.00	1 250 000.00	1 750 000.00
- Demonstrator-Projekte	0.00	4 000 000.00	0.00	4 000 000.00
- Collaboration Agreements (UH)	0.00	3 750 000.00	0.00	3 750 000.00
- Zusätzliche Leistungen HospFAIR	202 585.17	0.00	202 585.17	0.00
	5 858 033.77	9 743 084.25	3 948 464.12	11 652 653.90

	Bestand 01.01.2023 CHF	Zugang 2023 CHF	Auflösung 2023 CHF	Bestand 31.12.2023 CHF
Kreditzusagen mittelfristig				
- Collaboration Agreements (UH)	0.00	2 500 000.00	0.00	2 500 000.00
- HospFAIR	250 000.00	0.00	250 000.00	0.00
- Gesprochene Projekte SPHN	514 530.40	2 498 444.35	0.00	3 012 974.75
	764 530.40	4 998 444.35	250 000.00	5 512 974.75

	Bestand 01.01.2022 CHF	Zugang 2022 CHF	Auflösung 2022 CHF	Bestand 31.12.2022 CHF
Kreditzusagen mittelfristig				
- Collaboration Agreements (UH)	5 000 000.00	0.00	5 000 000.00	0.00
- HospFAIR	2 750 000.00	0.00	2 500 000.00	250 000.00
- Gesprochene Projekte SPHN	738 485.00	0.00	223 954.60	514 530.40
	8 488 485.00	0.00	7 723 954.60	764 530.40

7. Fondskapital zweckbestimmt

	Kapital 01.01.2023 CHF	Verwendung 2023 CHF	Zuweisung 2023 CHF	Finanz- ergebnis* CHF	Kapital 31.12.2023 CHF	Mindest- kapital CHF
Veränderung des Fondskapital						
Robert-Bing-Fonds	712 470.86	80 000.00	0.00	22 015.91	654 486.77	413 657.88
Théodore-Ott-Fonds	3 646 682.69	133 207.00	0.00	117 207.66	3 630 683.35	3 406 703.11
Helmut-Hartweg-Fonds	2 646 546.41	0.00	0.00	86 644.88	2 733 191.29	2 518 572.43
Käthe-Zingg-Schwichtenberg (KZS)-Fonds	3 195 565.28	112 615.45	0.00	102 775.66	3 185 725.49	0.00
Fonds aus Spenden	17 500.40	0.00	100.00	0.00	17 600.40	0.00
Fonds Nelly Bopp	274 231.25	28 717.75	0.00	0.00	245 513.50	0.00
Fonds Ruth Gattiker	57 705.60	0.00	70 705.60	0.00	128 411.20	0.00
Fonds Forschungsstiftung Zinkernagel (FSZ)	0.00	129 338.00	2 000 000.00	0.00	1 870 662.00	0.00
Total zweckbestimmtes Fondskapital	10 550 702.49	483 878.20	2 070 805.60	328 644.11	12 466 274.00	6 338 933.42

	Kapital 01.01.2022 CHF	Verwendung 2022 CHF	Zuweisung 2022 CHF	Finanz- ergebnis* CHF	Kapital 31.12.2022 CHF	Mindest- kapital CHF
Veränderung des Fondskapital						
Robert-Bing-Fonds	844 185.95	20 550.00	0.00	- 111 165.09	712 470.86	413 657.88
Théodore-Ott-Fonds	4 330 775.61	114 401.00	0.00	- 569 691.92	3 646 682.69	3 406 703.11
Helmut-Hartweg-Fonds	3 053 610.03	0.00	0.00	- 407 063.62	2 646 546.41	2 518 572.43
Käthe-Zingg-Schwichtenberg (KZS)-Fonds	3 975 512.38	267 841.00	0.00	- 512 106.10	3 195 565.28	0.00
Fonds aus Spenden	16 150.40	1 000.00	2 350.00	0.00	17 500.40	0.00
Fonds Nelly Bopp	274 231.25	0.00	0.00	0.00	274 231.25	0.00
Fonds Ruth Gattiker	0.00	13 000.00	70 705.60	0.00	57 705.60	0.00
Total zweckbestimmtes Fondskapital	12 494 465.62	416 792.00	73 055.60	-1 600 026.73	10 550 702.49	6 338 933.42

*Finanzergebnis nach Abzug der Vermögensverwaltungskosten

Schweizerische Akademie der Medizinischen Wissenschaften (SAMW), Bern

Anhang per 31.12.2023

8. Zweckbestimmungen

Robert-Bing-Fonds

Mittels Prämierung sollen aus den Erträgen des Fonds Autoren hervorragender Arbeiten, welche Erkennung, Behandlung und Heilung der Nervenkrankheiten gefördert haben, zu weiterer Forschung ermutigt werden. Das Mindestkapital umfasst den Anteil des zweckbestimmten Kapitals, welcher nicht angetastet werden darf. Für den Robert-Bing-Fonds beträgt der Anteil CHF 413 657.88.

Théodore-Ott-Fonds

Die Erträge des Fonds sollen zur Förderung der Grundlagenforschung in den neurologischen Wissenschaften eingesetzt werden, wobei insbesondere hervorragende Forschungsprojekte und Forschungsgruppen, speziell Schweizer Nachwuchsforscher, unterstützt werden sollen. Das Mindestkapital umfasst den Anteil des zweckbestimmten Kapitals, welcher nicht angetastet werden darf. Für den Théodore-Ott-Fonds beträgt der Anteil CHF 3 406 703.11.

Helmut-Hartweg-Fonds

Unterstützung und Förderung der Forschung in der medizinischen Radiologie. Das Mindestkapital umfasst den Anteil des zweckgebundenen Kapitals, welcher nicht angetastet werden darf. Für den Helmut-Hartweg-Fonds beträgt der Anteil CHF 2 518 572.43.

Käthe-Zingg-Schwichtenberg (KZS)-Fonds

Forschungsprojekte auf dem Gebiet der bio-medizinischen Ethik, namentlich der klinischen Ethik und Public-Health-Ethics. Ein zweckgebundener Anteil des Mindestkapitals ist für den Käthe-Zingg-Schwichtenberg (KZS)-Fonds nicht vorgesehen.

9. Finanzerfolg

Details zum Finanzertrag	2023	2022
	CHF	CHF
Zins- und Wertschriftenenertrag	467 013.90	230 599.30
Kursgewinne Wertschriften (unrealisiert)	148 006.32	0.00
Total Finanzertrag brutto	615 020.22	230 599.30
davon verschiedenen Fonds gutgeschrieben	- 356 976.44	- 195 503.82
Total Finanzertrag netto	258 043.78	35 095.48
Details zum Finanzaufwand		
Allgemeine Bankspesen	817.24	513.67
Wertschriftenaufwand	39 757.41	91 235.77
Kursverluste Wertschriften (unrealisiert)	0.00	2 038 095.70
Total Finanzaufwand brutto	40 574.65	2 129 845.14
davon verschiedenen Fonds belastet	- 28 332.33	-1 795 530.55
Total Finanzaufwand netto	12 242.32	334 314.59
Total Finanzerfolg netto zugunsten/-lasten Stiftung	245 801.46	- 299 219.11

10. Details zum Personalaufwand

2023	SAMW	SPHN	Total
	CHF	CHF	CHF
Bruttolohn	1 097 053.60	407 923.45	1 504 977.05
Sozialleistungen	190 431.05	71 913.85	262 344.90
Spesenentschädigungen	6 537.45	2 998.80	9 536.25
Personalkruttierung	7 348.90	3 747.05	11 095.95
Aus- und Weiterbildung	1 169.60	680.00	1 849.60
Sonstiger Personalaufwand	36 110.75	2 772.65	38 883.40
Total	1 338 651.35	490 035.80	1 828 687.15
<hr/>			
2022	SAMW	SPHN	Total
	CHF	CHF	CHF
Bruttolohn	1 066 486.15	373 925.55	1 440 411.70
Sozialleistungen	168 435.35	61 719.95	230 155.30
Spesenentschädigungen	6 774.95	2 862.55	9 637.50
Personalkruttierung	200.00	1 658.60	1 858.60
Aus- und Weiterbildung	2 077.00	2 895.00	4 972.00
Sonstiger Personalaufwand	2 094.65	- 2 801.80	- 707.15
Total	1 246 068.10	440 259.85	1 686 327.95

Schweizerische Akademie der Medizinischen Wissenschaften (SAMW), Bern

Anhang per 31.12.2023

11. Solidarhaftung Mietvertrag Haus der Akademien, Laupenstrasse 7, 3011 Bern

Als Gesellschafter der einfachen Gesellschaft «Haus der Akademien» haftet der Verein solidarisch für die Mietzinsausstände inkl. der anteiligen Heiz- und Nebenkosten. Der Mietvertrag wurde am 1. April 2015 auf eine feste Dauer von 10 Jahren abgeschlossen und kann erstmals unter Einhaltung einer einjährigen Kündigungsfrist auf den 31. März 2025 gekündigt werden.

Der jährliche Mietzins beläuft sich auf CHF 533 820 zuzüglich Akonto für Heiz- und Nebenkosten von CHF 70 840; Total somit CHF 604 660 (Vorjahr CHF 604 660).

Die gesamte Mietschuld für die 10 Jahre beläuft sich auf CHF 6 046 600, davon fällig per 31.12.2023 CHF 755 825.

12. Verbindlichkeiten gegenüber Sozialversicherungen

	2023 CHF	2022 CHF
AHV, BVG, UVG, KTG	702.05	- 17 158.60

13. Wesentliche Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Nach dem Bilanzstichtag sind keine wesentlichen Ereignisse eingetreten, welche die Aussagefähigkeit der Jahresrechnung 2023 beeinträchtigen könnten bzw. an dieser Stelle offengelegt werden müssten.

14. Grundlagen und Organisation

Zweck

Die SAMW unterstützt eine hohe Qualität der Medizin in all ihren Facetten. Sie setzt sich ein für die Stärkung der Forschung und für den Transfer des Wissens in Aus-, Weiter- und Fortbildung und nimmt eine führende Rolle wahr in der umfassenden Reflexion über die Zukunft der Medizin.

Im Sinne der Früherkennung antizipiert sie mögliche Entwicklungen und deren Auswirkungen auf Individuen, Gesellschaft und Medizin. Sie engagiert sich bei der Klärung ethischer Fragen im Zusammenhang mit neuen medizinischen Erkenntnissen, stellt ethische Richtlinien auf und setzt sich für deren Umsetzung ein.

Die SAMW steht im Dialog mit der Gesellschaft: Sie nimmt Anliegen, Hinweise und Ängste aus der Bevölkerung auf, bemüht sich aktiv um Informationsvermittlung und steht für Experten- und Beratungstätigkeit zuhanden von Politik und Behörden zur Verfügung.

Im Rahmen der Akademien der Wissenschaften Schweiz engagiert sich die SAMW in der Hochschul-, Wissenschafts- und Bildungspolitik; durch aktive Mitarbeit und Mitgliedschaft in verschiedenen internationalen Organisationen pflegt sie auch den internationalen Informations- und Erfahrungsaustausch.

Rechtsgrundlagen

Rechtsform: Stiftung

Eintragung im Handelsregister am 8. November 1943

Stiftungsurkunde vom 24. September 1943

Statuten vom 31. Mai 1990, letztmals revidiert am 2. Juni 2022.

Revisionsstelle

BDO AG, Bern

Aufsichtsbehörde

Eidgenössisches Departement des Innern, Bern

Vorstand

Henri Marie Jean Michel Bounameaux

Prof. Georg Niklaus Thalmann

Luca Augusto Crivelli

Prof. Miodrag Filipovic

Prof. Manuela Eicher Jacobs

Prof. Nikola Meike Biller-Andorno

Nicole Probst-Hensch

Prof. Dr. Paul Hoff

Dr. Yvonne Herta Gilli

Andrea Superti-Furga

Hanns Ulrich Zeilhofer

Urs Peter Frey

Präsident des Stiftungsrates

Vizepräsident des Stiftungsrates

Mitglied des Stiftungsrates + Quästor

Mitglied des Stiftungsrates

Kollektivunterschrift zu zweien

Kollektivunterschrift zu zweien

Kollektivunterschrift zu zweien

ohne Zeichnungsberechtigung

Generalsekretärin

Clerc Borel, Valérie

Generalsekretärin

Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied d